

英韓工業所有權關聯用語

—계 속—

C

contrast ㉔ 對照, 對比

in contrast with.....에 對比하여, 와는 크게 달라
as contrasted with the prior patent 先願特許와 對照해 본 바

contravention ㉔ 違反

in contravention of the law 法律에 違反하여

contributory infringement 寄與侵害

自己가 直接 他人의 特許權을 侵害하는 行爲는 아
니나 例를 들어 特許發明을 實施함에 있어 緊要한
材料를 提供한다던가 機械를 供給하는 등의 行爲
에 의해 結果的으로 第三者에 대해 特許權을 侵害
하도록 돕는 경우.

間接侵害(indirect infringement) 라고도 한다.

control ㉔ 制御, 管理, 統制, 操縱

under the control of.....의 支配를 받아
control column 操縱桿
control equipment 制御裝置
control zone 管制圈

controller ㉔ 管理人, 監查役, 會計監查役

Controller General 會計監查院長(美)

convenience ㉔ 便利, 便宜, 形便

as a matter of convenience 便宜上
Please give your instruction at your earliest conveni-
ence. 되도록 빨리 貴下의 指示를 바랍니다.

convenient ㉔ 便利한, 形便 좋은

convention ㉔ 條約

European Patent Conventions 유럽特許條約
International Convention 國際條約 (工業所有權保
護同盟條約, 파리條約)
Pan-American Conventions 汎美條約
Paris Convention 파리條約

convention application 條約出願

工業所有權保護同盟條約(International Convention
for the Protection of Industrial Property) 즉 파리條
約 第4條의 規定에 따라 同盟國에서의 正規 特許出
願, 實用新案, 意匠, 商標의 登錄出願에 대해 他同
盟國에 優先權을 主張하는 出願. 優先權을 主張

하여 出願할 수 있는 期間을 「優先期間」(period of
priority)이라고 말하나 同期間을 特許發明 및 實用
新案에 대하여는 그 最初의 出願日로부터 12個月,
意匠商標는 6個月이다.

convention date 優先日

파리條約에 따른 出願의 最先出願日 (priority date
of an application)

conventional ㉔ 흔해빠진, 普通的, 在來의

The radio beam coupler 37 may be generally conv-
entional and, as stated, may be of the character set
forth in U.S. patent 3, 007, 656. 無線비입結合器37
은 極히 普通的의 것으로 美國特許 第3, 007, 656號에
記述한 性質의 것으로 한다.

convert ㉔ 바꾸다, 變更하다, 轉換하다

convert an application for patent into one for utility
model 特許出願을 實用新案出願으로 變更하다.

convince ㉔ 納得시키다, 理解시키다

convince the examiner of the patentability of the
present application 이 出願의 特許性을 審査官에게
納得시키다.

copendency ㉔ 同時繫留

〔(1) 美國特許法에서 繼續(continuation) 또는 一部
繼續出願(continuation-in-part application)의 경우
두번째의 出願이 (i) 첫번出願이 特許되기 전이나
(ii) 첫번出願이 拋棄(abandon)되기 전이나 (iii) 첫
번出願審査가 終了되기 前에 出願되어 있는 것. 즉
最初의 出願과 두번째의 出願이 같이 繫留되는 것.
(2) 同一出願人의 2 以上 出願이 同時에 繫留狀態
에 있는 것.〕

copending application 同時繫留出願

特許廳에서 함께 未決關係에 있는 出願
The present invention is a continuation-in-part of
my copending application Ser. No. 369, 718 filed
May 25, 1964 for a High Pressure Fluid Seal With
Controlled Leakage. 이 發明은 漏洩制御裝置付高
壓流體시일에 대해 1964年 5月 25日 出願의 同時
繫留出願 第368, 718號의 一部繼續出願이다.